



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Moissonneuse-batteuse pour petites		
Solicitation No. - N° de l'invitation 01634-177707/B		Date 2017-06-20
Client Reference No. - N° de référence du client 01634-177707		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier WPG-6-39113 (119)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-119-10217		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-05-11
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-28		Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Zdan, Tyler		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg119
Telephone No. - N° de téléphone (204) 509-5743 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification n° 003 vise à répondre à la question suivante concernant l'invitation n° 01634-177707/B.

Q. : Il n'est pas fait mention d'une benne à grains. Une benne à grains est-elle requise?

R. : Oui, une benne à grains est requise (voir les instructions ci-dessous concernant la modification de la Matrice de conformité et Base de paiement).

1. **SUPPRIMER :** Page 20.

INSÉRER : La nouvelle page 20.

2. **SUPPRIMER :** Page 27.

INSÉRER : La nouvelle page 27.

3. **SUPPRIMER :** Base de paiement.

INSÉRER : La nouvelle Base de paiement.

**** Toutes les autres modalités demeurent inchangées. ****

4*	L'offre doit comprendre une option d'achat une benne à grains, d'une capacité maximale d'au moins 400 L et d'au plus 600 L.			
Système de pesée				
1	La moissonneuse-batteuse doit comprendre un système de pesée informatisé qui recueille automatiquement les données relatives à la récolte suivantes : poids de la parcelle, teneur en humidité et poids spécifique. Le système de pesée doit pouvoir recueillir les données d'une parcelle complète, de même que celles de sous-échantillons, dans la plage de 0,75 à 1,5 l.			
2	Le système de pesée doit comprendre un PC de terrain Allegro portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10. Le PC doit être préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.			
3	Le système de pesée doit comprendre une imprimante de terrain, dans une enceinte étanche à la poussière.			
Dispositifs de sécurité				
1*	La moissonneuse-batteuse doit être munie d'un siège réglable.			
2*	La cabine doit comprendre un rétroviseur et des miroirs extérieurs latéraux.			
3	La moissonneuse-batteuse doit être munie d'un système d'allumage de sécurité qui ne fait démarrer la machine que si le levier de la boîte de vitesse est en position neutre.			
4	Des capots de sécurité doivent couvrir toutes les pièces mobiles aux endroits où le fonctionnement normal de la moissonneuse-batteuse le permet.			
5	La moissonneuse-batteuse doit être munie d'une alarme qui retentit lorsqu'elle se déplace en marche arrière.			

Système de pesée				
1	L'offre doit comprendre la possibilité d'acquérir un système de pesée informatisé qui recueille automatiquement les données relatives à la récolte suivantes : poids de la parcelle, teneur en humidité et poids spécifique. Le système de pesée doit pouvoir recueillir les données d'une parcelle complète, de même que celles de sous-échantillons pouvant aller jusqu'à 1,5 l.			
2	Le système de pesée doit comprendre un PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10. Le PC doit être préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.			
3	L'offre doit comprendre une option d'achat d'une imprimante mobile de terrain. Celle-ci doit être montée dans un boîtier étanche à la poussière.			
4*	L'offre doit comprendre une option d'achat une benne à grains, d'une capacité maximale d'au moins 600 L et d'au plus 1,500 L.			
Cabine				
1*	L'offre doit comprendre une option d'achat d'une cabine fermée.			
2*	La cabine doit être équipée d'un système de chauffage et de climatisation.			
3*	Les glaces de la cabine doivent comprendre des essuie-glaces dont les commandes sont situées dans la cabine.			
4*	La cabine doit être munie d'un siège et d'un volant réglables.			
Dispositifs de sécurité				
1*	La cabine doit être munie d'un système d'éclairage intérieur.			

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Si l'entrepreneur remplit toutes ses obligations en vertu du contrat, il obtiendra un prix ferme, comme indiqué ci-dessous. Les frais de douanes sont inclus et toute taxe applicable est en sus; cela doit être indiqué séparément dans toute facture résultante.

Le prix doit inclure tous les frais associés au respect de l'exigence comme indiqué à l'annexe A.

Remarque : la base de paiement pour l'option à 50 HP et celle pour l'option à 70 HP sont indiquées séparément ci-dessous. Les caractéristiques pour les deux options sont identiques, sauf aux endroits où le texte paraît en caractères gras et où un astérisque (*) figure à côté du numéro d'article.

B1. Période initiale de l'offre à commandes : de la date d'attribution de l'offre à commandes au 31 mars 2019

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 50 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 50 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau . Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 40 l.	1	unité	\$
2a*	Roues avant : 10 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 12,5 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 7 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 8.5 po largeur.	1	paire	\$

Table de coupe et rabatteur				
4a*	Table de coupe d'une largeur de coupe de 125 cm (50 po) , avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 125 cm de largeur, entraîné hydrauliquement , avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
4b	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 4).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
8a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
8b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
9	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
10a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
10b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$

10c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
12	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
13	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
14a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
14b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
15	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
16	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
17	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier	1	unité	\$

	étanche à la poussière.			
18	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
19	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
20	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
21	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
22a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
22b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
22c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
22d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
22e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
22f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
22g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
22h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
23	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (A)				\$

* * * * *

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 70 HP

Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 70 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau. Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 90 l. Cabine fermée chauffée et climatisée, avec éclairage intérieur, glaces en verre de sécurité, essuie-glaces et éclairage intérieur. Cabine munie d'une station d'accueil USB/alimentation pour un ordinateur de terrain et une enceinte étanche à la poussière pour une imprimante de terrain.	1	unité	\$
2a*	Roues avant : 11,5 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 15 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 8,5 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 12 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$

5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 6).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
8*	Bec cueilleur à deux rangs.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
9a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
9b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
10	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
11a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
11b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
12a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
13	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
14	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
15a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant	1	unité	\$

	réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.			
15b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
16	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
17	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
18	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
19	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
20	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
21	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
22	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
23a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
23b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
23c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$

23d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
23e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
23f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
23g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
23h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
24	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (B)				\$

B2. Période d'option 1 : du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 50 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 50 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau . Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative.	1	unité	\$

	Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 40 l.			
2a*	Roues avant : 10 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 12,5 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 7 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 8.5 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4a*	Table de coupe d'une largeur de coupe de 125 cm (50 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 125 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
4b	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 4).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
8a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$

8b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
9	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
10a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
10b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
10c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
12	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
13	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
14a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
14b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
15	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids	1	unité	\$

	spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.			
16	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
17	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
18	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
19	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
20	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
21	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
22a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
22b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
22c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
22d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
22e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
22f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
22g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
22h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				

23	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (C)				\$

* * * *

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 70 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 70 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau. Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 90 l. Cabine fermée chauffée et climatisée, avec éclairage intérieur, glaces en verre de sécurité, essuie-glaces et éclairage intérieur. Cabine munie d'une station d'accueil USB/alimentation pour un ordinateur de terrain et une enceinte étanche à la poussière pour une imprimante de terrain.	1	unité	\$
2a*	Roues avant : 11,5 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 15 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 8,5 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 12 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				

4	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 6).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
8*	Bec cueilleur à deux rangs.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
9a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
9b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
10	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
11a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
11b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
12a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$

12c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
13	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
14	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
15a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
15b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
16	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
17	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
18	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
19	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
20	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
21	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$

22	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
23a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
23b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
23c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
23d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
23e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
23f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
23g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
23h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
24	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (D)				\$

B3. Période d'option 2 : du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 50 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 50 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau. Les filtres à huile moteur, du radiateur et de	1	unité	\$

	l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 40 l.			
2a*	Roues avant : 10 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 12,5 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 7 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 8.5 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4a*	Table de coupe d'une largeur de coupe de 125 cm (50 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 125 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
4b	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$

6*	Releveurs (au moins 4).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
8a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
8b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
9	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
10a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
10b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
10c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
12	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
13	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
14a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
14b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage	1	unité	\$

	comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.			
Équipement de collecte et d'analyse de données				
15	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
16	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
17	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
18	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
19	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
20	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
21	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
22a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
22b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
22c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
22d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
22e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$

22f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
22g	Centre de recherche et de développement de Saskatoon	1	unité	\$
22h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
23	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (E)				\$

* * * * *

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 70 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	<p>Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 70 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau. Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative.</p> <p>Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 90 l. Cabine fermée chauffée et climatisée, avec éclairage intérieur, glaces en verre de sécurité, essuie-glaces et éclairage intérieur. Cabine munie d'une station d'accueil USB/alimentation pour un ordinateur de terrain et une enceinte étanche à la poussière pour une imprimante de terrain.</p>	1	unité	\$

2a*	Roues avant : 11,5 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 15 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 8,5 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 12 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 6).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
8*	Bec cueilleur à deux rangs.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
9a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
9b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
10	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
11a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
11b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$

12a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
13	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
14	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
15a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
15b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
16	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
17	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
18	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
19	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$

Exigences supplémentaires				
20	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
21	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
22	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
23a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
23b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
23c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
23d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
23e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
23f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
23g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
23h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
24	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (F)				\$

B4. Période d'option 3 : du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2022

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 50 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 50 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau . Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 40 l.	1	unité	\$
2a*	Roues avant : 10 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 12,5 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 7 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 8.5 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4a*	Table de coupe d'une largeur de coupe de 125 cm (50 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 125 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
4b	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation	1	unité	\$

	à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.			
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 4).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
8a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
8b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055 et 3 121 tr/min.	1	unité	\$
9	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
10a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
10b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
10c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
12	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$

13	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
14a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
14b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
15	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.	1	unité	\$
16	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
17	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
18	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
19	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
20	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
21	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
22a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$

22b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
22c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
22d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
22e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
22f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
22g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
22h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				
23	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (G)				\$

* * * * *

Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles d'une puissance de 70 HP				
Article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire (\$CAN)
Caractéristiques de fonctionnement et du châssis				
1*	Moissonneuse-batteuse pour petites parcelles, munie d'un moteur diesel de 70 HP, entièrement fermé et refroidi à l'eau. Les filtres à huile moteur, du radiateur et de l'admission d'air sont inclus. Les indicateurs de niveau carburant, de pression d'huile, de niveau de liquide hydraulique et d'heures de fonctionnement sont inclus. Système d'entraînement hydrostatique pour régler la vitesse de façon régulière. Manette multifonction qui commande la direction et la vitesse de déplacement, le réglage de la hauteur de la table de coupe, et le réglage de la hauteur du rabatteur. Pédale pour déplacement vers l'avant à démarrages-	1	unité	\$

	arrêts. Direction assistée hydrauliquement et frein de stationnement. Système électrique de 12 V à mise à la masse négative. Réservoir de carburant d'une capacité d'au moins 90 l. Cabine fermée chauffée et climatisée, avec éclairage intérieur, glaces en verre de sécurité, essuie-glaces et éclairage intérieur. Cabine munie d'une station d'accueil USB/alimentation pour un ordinateur de terrain et une enceinte étanche à la poussière pour une imprimante de terrain.			
2a*	Roues avant : 11,5 po largeur.	1	paire	\$
2b*	Roues avant : 15 po largeur.	1	paire	\$
3a*	Roues avant : 8,5 po largeur.	1	paire	\$
3b*	Roues avant : 12 po largeur.	1	paire	\$
Table de coupe et rabatteur				
4	Table de coupe d'une largeur de coupe de 150 cm (60 po), avec système d'alimentation à bande transporteuse, 2 rouleaux d'alimentation, buses pneumatiques montées sur les côtés et plaques de protection flottantes réglables. Rabatteur de 150 cm de largeur, entraîné hydrauliquement, avec dispositif hydraulique de réglage de la hauteur et dispositif de réglage de vitesse continu de 0 à 45 tr/min. Dispositif d'arrêt d'urgence pour toutes les pièces mobiles de la table de coupe et du rabatteur.	1	unité	\$
5	Diviseurs de cultures pivotants.	1	paire	\$
6*	Releveurs (au moins 6).	1	ensemble	\$
7	Barre de coupe supplémentaire.	1	unité	\$
8*	Bec cueilleur à deux rangs.	1	unité	\$
Caractéristiques des dispositifs de récolte				
9a	Batteur entraîné par courroie muni d'un dispositif de réglage de vitesse continu de 330 à 2 200 tr/min.	1	unité	\$
9b	Batteur entraîné par pignons et chaîne permettant des vitesses de 674, 845, 1 055	1	unité	\$

	et 3 121 tr/min.			
10	Cylindre à battes conventionnel.	1	unité	\$
11a	Contre-batteur de 12 mm muni de 3 ébarbeurs.	1	unité	\$
11b	Contre-batteur de 18 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
11c	Contre-batteur de 36 mm à remplacement rapide.	1	unité	\$
12a	Secoueur de 10 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12b	Secoueur de 20 mm avec un étage réglable, tôles de guidage en pente et option à remplacement rapide.	1	unité	\$
12c	Secoueur de 28 mm à un étage et tôles de guidage en pente.	1	unité	\$
13	Ventilateur de nettoyage muni de commandes pour régler le débit d'air et la vitesse.	1	unité	\$
14	Pare-vent sur la hotte pour la paille.	1	unité	\$
Dispositif d'ensachage				
15a	Dispositif d'ensachage avec dispositif pneumatique de transport de grain situé à côté de l'opérateur, ventilateur soufflant réglable et cyclone pour le nettoyage final. Porte-sacs inclus.	1	unité	\$
15b	Dispositif d'ensachage monté sur le côté et muni d'un siège. Le dispositif d'ensachage comprend un dispositif pneumatique de transport de grain, un ventilateur soufflant réglable, un cyclone pour le nettoyage final et un porte-sacs.	1	unité	\$
Équipement de collecte et d'analyse de données				
16	Système de pesée informatisé pouvant recueillir automatiquement les données relatives à la récolte, y compris le poids de la parcelle, la teneur en humidité et le poids spécifique. Le système de pesée comprend	1	unité	\$

	une caractéristique de sous-échantillonnage pour les sous-échantillons dans la plage de 0,75 à 1,5 l.			
17	PC de terrain portatif avec système d'exploitation Windows 7 ou Windows 10, préchargé avec un logiciel de prise de notes d'étude sur le terrain.	1	unité	\$
18	Imprimante mobile de terrain dans un boîtier étanche à la poussière.	1	unité	\$
19	Benne à grains, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
Exigences supplémentaires				
20	Clé de cylindre, pour déboucher un cylindre obstrué.	1	unité	\$
21	Manuel d'utilisation.	1	unité	\$
22	Manuel des pièces et d'entretien.	2	ensemble	\$
Livraison (y compris les frais pertinents, les coûts de transport et de déchargement, FAB destination)				
23a	Centre de recherche et de développement de Brandon	1	unité	\$
23b	Centre de recherche et de développement de Lacombe	1	unité	\$
23c	Centre de recherche et de développement de Lethbridge	1	unité	\$
23d	Centre de recherche et de développement de Morden	1	unité	\$
23e	Centre de recherche et de développement d'Ottawa	1	unité	\$
23f	Centre de recherche et de développement de Saint-Jean-sur-Richelieu	1	unité	\$
23g	Centre de recherche et développement de Saskatoon	1	unité	\$
23h	Centre de recherche et de développement de Swift Current	1	unité	\$
Garantie				

24	Garantie d'un an, comme indiqué à l'annexe A.	1	unité	\$
TOTAL (H)				\$

TOTAL FINAL		
TOTAL (A) + TOTAL (B) + TOTAL (C) + TOTAL (D) + TOTAL (E) + TOTAL (F) + TOTAL (G) + TOTAL (H) =	TOTAL FINAL	\$